



Haitian (Kreyòl
ayisyen)

Khmer (_____)

Entwodiksyon Rites

Siyen kwa a

Nan non Papa a, ak
nan Pitit la, ak nan
Sentepri a.

Amen

Salitasyon

Favè Seyè nou an,
Jezikri, Ak lanmou
pou Bondye, Ak
kominyon an nan
Sentepri a Fè avèk
nou tout.

Ak lespri ou.

Lwa Penitansyèl

Penit

Frè (frè ak sè), se
pou nou rekonèt
peche nou yo, Se
konsa, prepare tèt
nou yo selebre
mistè yo sakre.

(_____)

Mwen konfese

Bondye ki gen tout
pouvwa Epi pou ou,

frè ak sè m yo, ke

mwen te anpil

peche, nan panse

mwen ak nan pawòl

mwen yo, Nan sa

mwen te fè ak nan

sa mwen te echwe

pou pou fè, Atravè

fòt mwen, Atravè fòt

Haitian (Kreyòl
ayisyen)

Khmer (_____)

mwen, atravè fòt ki
pi grav mwen; Se
poutèt sa mwen
mande beni Mari
tout tan-jenn fi, tout
zanj yo ak moun
k'ap sèvi yo, Epi ou
menm, frè ak sè m
yo, Pou priye pou
mwen bay Seyè a,
Bondye nou an.

Se pou Bondye ki
gen tout pouvwa
gen pitye pou nou,
Padonnen nou
peche nou yo, Epi
pote nou nan lavi
etènèl.

Amen

Kyrie

Seyè, gen pitye.

Seyè, gen pitye.

Kris la, gen pitye.

Kris la, gen pitye.

Seyè, gen pitye.

Seyè, gen pitye.

Gloria

Glory bay Bondye
nan pi wo a, ak sou
latè lapè ak moun ki
gen bon volonte.
Nou fè lwanj ou,
Nou beni ou, Nou
adore ou, Nou fè
lwanj ou, Nou ba ou
mèsi pou tout bèl
pouvwa ou, Seyè

Haitian (Kreyòl
ayisyen)

Khmer (_____)

Bondye, Wa nan
syèl la, O Bondye, ki
gen tout pouvwa
Papa. Seyè Jezikri,
se sèlman pitit
gason ki te fèt, Seyè
Bondye, ti mouton
Bondye a, Pitit Papa
a, Ou wete peche
mond lan, gen pitye
pou nou; Ou wete
peche mond lan,
resevwa lapriyè nou
an; Ou chita sou bò
dwat Papa a, gen
pitye pou nou. Pou
ou pou kont ou se
yon sèl la apa pou
Bondye, ou pou kont
ou se Seyè a, Ou
pou kont ou yo ki pi
wo a, Jezi Kri, Avèk
Sentepri a, Nan
tout bèl pouvwa
Bondye Papa a.
Amèn.

Kolekte

Ann priye.

Amèn.

Liturgy nan
mo a

liturgy

Premye lekti

Pawòl Senyè a.

Mèsi pou Bondye.

Sòm responsorial

Haitian (Kreyòl
ayisyen)

Khmer ()

Dezyèm lekti

Pawòl Senyè a.
Mèsi pou Bondye.
Levanjil

Seyè a avèk ou.

Ak lespri ou.

Yon lekti soti nan
levanjil la apa pou
Bondye dapre N.

N.

Glory pou ou, O
Seyè

!

Levanjil Senyè a.

Lwanj pou ou, Seyè
Jezi Kris la.

Pwofesyon Lafwa

Mwen kwè nan yon
sèl Bondye, Papa a
ki gen tout pouvwa,
Maker nan syèl la ak
latè, nan tout bagay
vizib ak envizib.

Mwen kwè nan yon
sèl Seyè Jezi Kris la,
Sèl Pitit Gason

Bondye a, fèt nan
papa a anvan tout
laj. Bondye soti nan
Bondye, Limyè soti
nan limyè, Vrè
Bondye soti nan vrè
Bondye, te fè, pa te
fè, consubstantial
ak papa a; Atravè l
'tout bagay yo te fè.

Pou nou moun ak
pou delivre nou an,

Pontius Pilate

, consubsta

Haitian (Kreyòl
ayisyen)

Khmer (_____)

li desann soti nan
syèl la, e pa
Sentepri a te
senkan nan Vyèj
Mari a, e li te vin
moun. Pou poutèt
nou li te kloure sou
kwa anba Pontius
Pilat, Li te soufri
lanmò epi yo te
antere l ', ak leve
ankò nan twazyèm
jou a An akò ak
ekriti yo. Li moute
nan syèl la epi li
chita sou bò dwat
Papa a. Li pral vini
ankò nan tout bèl
pouvwa jije vivan yo
ak moun ki mouri yo
Epi wayòm li an pa
gen fen. Mwen kwè
nan Sentepri a,
Seyè a, moun ki bay
lavi a, ki moun ki
soti nan papa a ak
pitit gason an, Ki
moun ki ak Papa a
ak Pitit la se adore
ak fè lwanj, ki te
pale nan pwofèt yo.
Mwen kwè nan yon
sèl, apa pou
Bondye, Katolik ak
Legliz apostolik.
Mwen konfese yon
batèm pou padon
peche yo Apre sa,

Haitian (Kreyòl
ayisyen)

Khmer (_____)

mwen gade pou pi
devan pou
rezirèksyon moun ki
mouri yo Ak lavi a
nan mond lan ap
vini yo. Amèn.

Omely

Lapriyè inivèsèl

Nou priye Seyè a.

Seyè, tande lapriyè
nou yo.

Liturgy nan
ekaristik la

liturgy

Definè

Benediksyon pou
Bondye pou tout
tan.

**Priye, frè (frè ak sè),
ke sakrifis mwen ak
ou ka akseptab pou
Bondye, Papa a ki
gen tout pouvwa.**

(_____)

Se pou Seyè a
aksepte sakrifis la
nan men ou pou
lwanj ak tout bèl
pouvwa non li, Pou
bon nou an ak bon
nan tout legliz apa
pou Bondye I 'yo.
Amèn.

Lapriyè ekaristik

Eucharistic

Seyè a avèk ou.

Ak lespri ou.

Leve kè ou.

Haitian (Kreyòl
ayisyen)

Khmer (_____)

Nou leve yo bay
Seyè a.

**Se pou nou remèsye
Seyè a, Bondye nou
an.**

Li bon ak jis.

Sentespri, apa pou
Bondye, Sentespri,
Bondye Bondye ki
gen tout pouvwa a.
Syèl la ak latè yo
plen ak tout bèl
pouvwa ou.

Hosanna nan pi wo
a. Benediksyon pou
moun ki vini nan
non Seyè a.

Hosanna nan pi wo
a.

Mistè lafwa a.

Nou pwoklame
lanmò ou, O, Seyè,
ak deklare
rezirèksyon ou
jiskaske ou vini
ankò. Oswa: Lè nou
manje pen sa a ak
bwè tas sa a, Nou
pwoklame lanmò
ou, O, Seyè, jiskaske
ou vini ankò. Oswa:
Sove nou, Sovè nan
mond lan, pou pa
kwa ou ak
rezirèksyon Ou te
mete nou gratis.
Amèn.

!

Haitian (Kreyòl
ayisyen)

Khmer (_____)

Rit kominyon

Nan lòd Sovè a ak
fòm pa ansèyman
diven, nou azade di:

Papa nou, ki atizay
nan syèl la, Se pou
ou mete non ou;
Wayòm ou vini, Ou
pral fè sou latè jan li
ye nan syèl la. Ban
nou jou sa a pen
chak jou nou an, Epi
padonnen nou
peche nou yo, Kòm
nou padonnen moun
ki depase kont nou;
epi mennen nou pa
nan tantasyon, Men,
delivre nou soti nan
sa ki mal.

Delivre nou, Seyè,
nou priye, nan tout
mal, nèg bay lapè
nan jou nou yo, Sa,
pa èd nan pitye ou,
Nou ka toujou gratis
nan peche ak san
danje nan tout
detrès, Kòm nou ap
tann espwa a beni
ak vini nan Sovè
nou an, Jezikri.

Pou wayòm nan,
Pouvwa a ak tout
bèl pouvwa a se pou
ou kounye a ak pou
tout tan.

Haitian (Kreyòl
ayisyen)

Khmer (_____)

Seyè Jezikri, ki te di
apot ou yo: Lapè
mwen kite ou, lapè
mwen ba ou, gade
pa sou peche nou
yo, Men, sou lafwa
nan legliz ou a, ak
nèg bay lapè li yo ak
inite dapre volonte
ou. Ki ap viv ak
gouvènèn pou tout
tan tout tan.

Amèn.

Lapè Seyè a avèk ou
toujou.

Ak lespri ou.

Se pou nou ofri youn
ak lòt siy lapè a.

Ti mouton Bondye,
ou pran peche nan
mond lan, gen pitye
pou nou. Ti mouton
Bondye, ou pran
peche nan mond
lan, gen pitye pou
nou. Ti mouton
Bondye, ou pran
peche nan mond
lan, Bay nou lapè.

Gade ti Mouton
Bondye a, Gade l 'ki
pran peche yo nan
mond lan.

Benediksyon pou
moun ki rele soupe
ti mouton an.

Haitian (Kreyòl
ayisyen)

Khmer (_____)

Seyè, mwen pa
merite ke ou ta dwe
antre anba do kay
mwen an, Men,
sèlman di mo a ak
nanm mwen dwe
geri.

Kò a (san) nan Kris ()
la.

Amèn.

Ann priye.

Amèn.

Konklizyon Rites

Benediksyon

Seyè a avèk ou.

Ak lespri ou.

Se pou Bondye ki
gen tout pouvwa
beni ou, Papa a, ak
Pitit la, ak Sentespri
a.

Amèn.

Revokasyon

Ale, mas la te fini.

Oswa: Ale ak
anonse Levanjil la
nan Seyè a. Oswa:
Ale nan lapè, fè
lwanj Seyè a pa lavi
ou. Oswa: Ale nan
lapè.

Mèsi pou Bondye.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC